

# Profile

OPTICAL SMOKE ALARM  
Instruction manual  
OPTISCHER RAUCHWARNMELDER  
Anleitungshandbuch  
OPTISCHE ROOKMELDER  
Gebruiksaanwijzing  
DÉTECTEUR DE FUMÉE OPTIQUE  
Manuel d'utilisation  
ALARMA ÓPTICA DE HUMOS  
Manual de instrucciones  
ALLARME FUMO OTTICO  
Manuale di istruzioni



reddot award 2019  
winner



1116

DoP : GS546-001

19

1116-CPR-090

Fire Safety EN 14604 : 2005 + AC:2008

INTENDED USE: FIRE SAFETY  
ESSENTIAL CHARACTERISTICS: PASSED

Nominal activation conditions/ Sensitivity, Response delay (re-  
sponse time) and Performance under fire condition - Operational  
reliability/Tolerance to supply voltage - Durability of operational  
reliability and response delay, temperature resistance, vibration  
resistance, humidity resistance, corrosion resistance, electrical  
stability

Art. : 364000060

Importer  
Eltra nv | www.eltra.be  
Pachtgoedstraat 2  
9140 Temse - Belgium



Manufacturer:  
Siterwell Electronics CO., Limited  
No.666 Qingfeng Road, Jiangbei District,  
Ningbo, Zhejiang Province, China 315034

Doc. IM\_364000060\_5412748750843 17.11.20

Rookmelder - Rauchmelder - Smoke detector -  
Décteur de fumée - Rilevatore di fumo ottico -  
Detector de humo óptico

Capaciteit - Kapazität - Capacity -Capacité - Capacità -  
Capacidad  
20-40m<sup>2</sup>

Plafond en wand montage - Montag Plafond - Installation Decke - Ceiling and wall Installation -  
Installazione Massimale - Instalación Techo

Niet vervangbaar - Nicht Austauschbar - Non Replaceable -  
Pas Remplaçable - Non sostituibile - No reemplazable  
10Y

Alarmvolume - Alarmlautstärke - Alarm volume -Vol-  
ume de l'alarme - Volume di allarme - Volumen de  
alarma  
85dB(A)

Voor woonwagens - Pour vehicules de loisirs - Für Wohnmobil - For recreational vehicles - Per  
veicoli da diporto - Para vehículos de recreo

Levensduur - Lebensdauer - Lifetime - Durée de vie -  
Durata della vita - Vida útil  
Max 10Y

Luchtvochtigheid - Luftfeuchtigkeit - Operating humid-  
ity - Humidité - Umidità di esercizio -Humedad  
< 93%

Individueel alarm indicatie - Indicateur d'alarme individuelle - Eigenes Alarm indikation - Individual  
alarm indication - Indicatore d'allarme individuale - Indicador de alarma individual

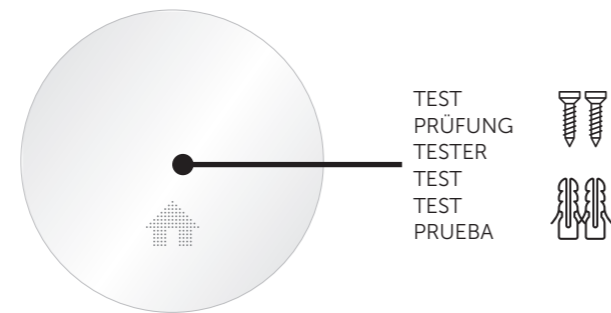
Lege batterij indicatie - Alarm bei schwacher Batterie  
- Low battery alert - Alerte de batterie faible -Avviso di  
batteria scarica - Alerta de batería baja

Bedrijfstemperatuur - Betriebstemperatur  
- Operating temperature - Temp. en opération -  
Temperatura di utilizzo- Temp. de funcionamiento  
< 40°

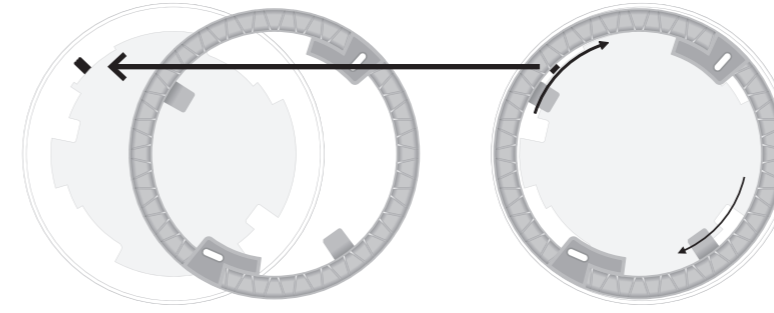
Alarm neutralisatie mogelijkheid - Dispositif de neutralisation d'alarme - Alarm  
Präventionsmöglichkeit - Alarm prevention facility - Dispositivo di neutralizzazione allarme -  
Dispositivo de prevención de alarma

Automatische zelftest - Automatischer Selbsttest - Autotest automatique - Automatic selftest -  
Autotest automatico - Autocomprobación automática

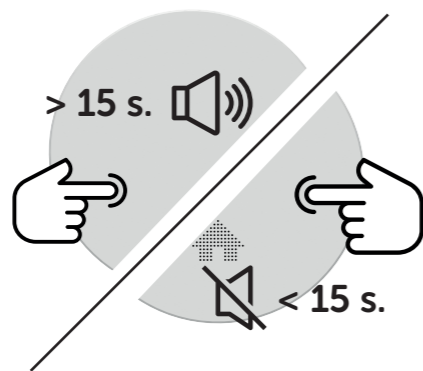
INHOUD IN DE DOOS - KASTENINHALT - BOX CONTENT - CONTENU DE LA BOÎTE - CONTENUTO DELLA  
CONFEZIONE - CONTENIDO DE LA CAJA -



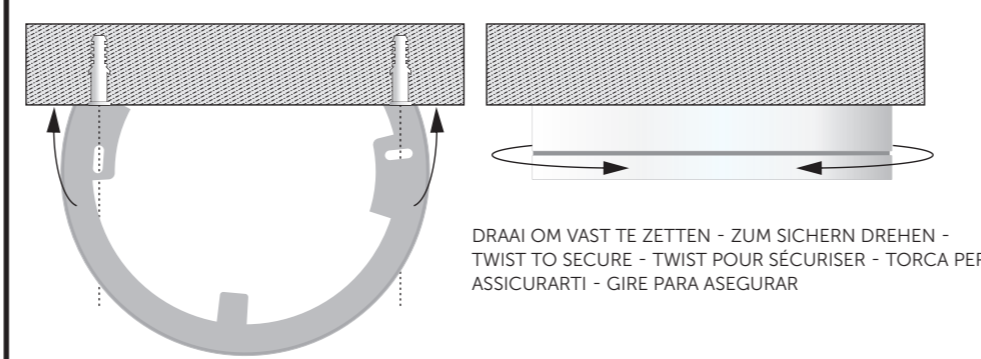
ACTIVEREN - AKTIVIERUNG - ACTIVATION - ACTIVATION - ATTIVAZIONE - ACTIVACIÓN



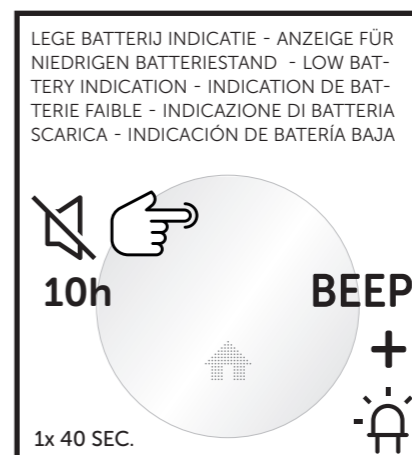
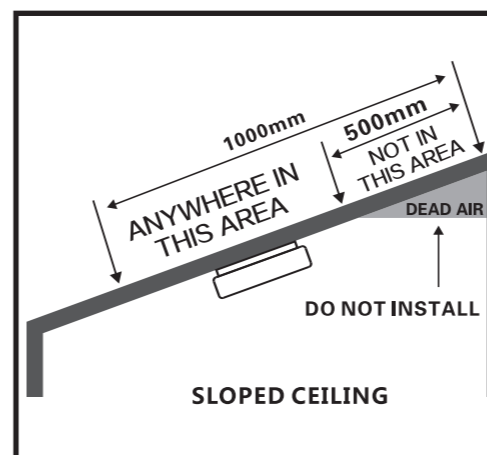
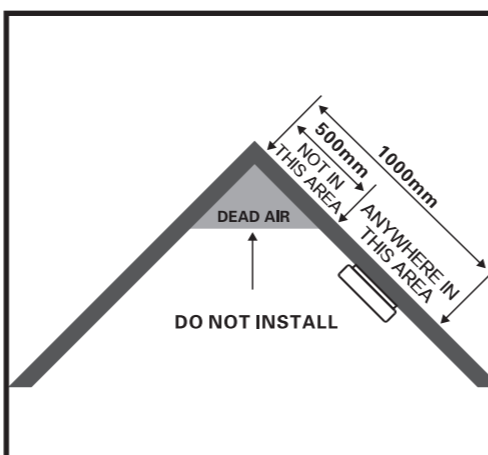
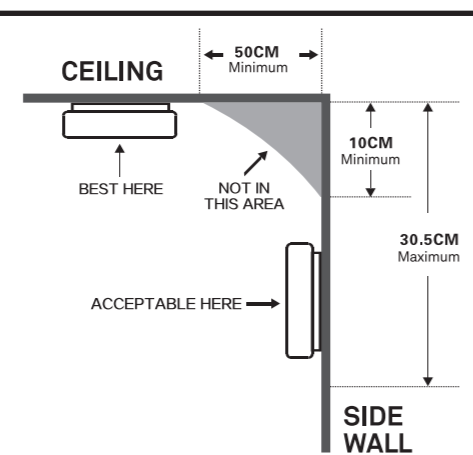
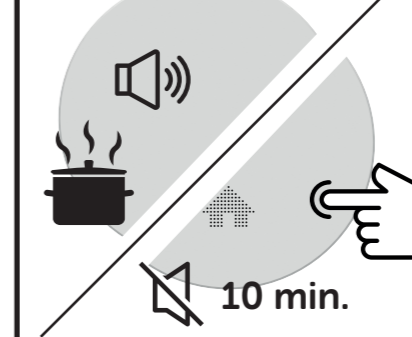
TEST - PRÜFUNG - TESTER - TEST - TEST -  
PRUEBA



PLAFOND MONTAGE - MONTAG PLAFOND - INSTALLATION DECKE - CEILING INSTALLATION - IN-  
STALLAZIONE MASSIMALE - INSTALACIÓN TECHO



Stille modus - Stummschaltung - Silent  
mode - Mode silencieux - Modalità  
silenziosa - Modo silencioso



**!** **NL** Volg onderstaande instructies om een juiste werking te garanderen. Beoogd gebruik: Detecteren en melden van branden in huishoudelijke of soortgelijke residentiële omgevingen. Lokale regelgeving moet worden geraadpleegd  
**DE** Beachten Sie die folgenden Hinweise, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten. Verwendungszweck: Erkennen und Melden von Bränden in Haushalten oder für vergleichbare Anwendungen in Wohnbereichen. Die lokalen Bestimmungen sind zu berücksichtigen.  
**FR** Suivez les instructions ci-dessous pour assurer un fonctionnement correct. Utilisation prévue: détection d'incendie et avertissement d'incendie pour les applications résidentielles domestiques ou similaires. Les réglementations locales doivent être consultées.  
**EN** Follow instructions below to ensure proper installation. Intended use: Fire detection and fire warning for household or similar residential applications. Local regulations shall be consulted.  
**IT** Seguire le istruzioni di seguito per garantire corretta installazione. Destinazione d'uso: fuoco rilevamento e allarme antincendio per domestico o residenziale simile applicazioni. Le normative locali devono essere consultato.  
**ES** Siga las instrucciones a continuación para asegurarse instalación adecuada. Uso previsto: fuego detección y aviso de incendio para hogar o residencial similar aplicaciones. Las regulaciones locales deberán ser consultado.

